

*Gulnoza Aripova Tulkunovna*

*Oriental University, Western languages department*

*Email: [aripova-gulnoza@mail.ru](mailto:aripova-gulnoza@mail.ru)*

## THE ROLE OF DICTIONARIES IN BRINGING CULTURAL GAPS IN MUSIC EDUCATION

– "Music is not only an art form but also a language, and its terminology reflects the multifaceted ways in which humans understand and communicate cultural expression." (**Theodor W. Adorno**).

**Abstract:** This article highlights the lexicography of music terminology and the differences between various dictionaries. The article deeply analyzes the differences between Ilyas Akbarov's Music Dictionary, Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians. In the research is used several methods, including comparative methodology, content analysis and contextual analysis, which clearly expose approaches to understanding and interpreting musical terms. The article highlights the importance of musical terminology in scientific and applied research, emphasizes the significance of correct interpretation of terms in different genres and contexts of music. Thus, the unique approach of each dictionary is important for understanding the scientific and cultural aspects of music.

**Keywords:** musical terminology, lexicography, musical vocabulary, terms, historical and cultural context, musical science, technical.

**Introduction:** In the field of music, terminology and its lexicographic meanings are crucial for both theoretical and practical applications. Having a precise and thorough understanding of musical terms, their definitions, standardization, and the creation of new terms is essential for the advancement of contemporary science and technology. However, providing a comprehensive and clear explanation of musical terminology can be challenging, as terms may be interpreted differently across various cultures, languages, and musical genres. For this reason, the study of music dictionaries and specialized field terminology has become an important focus of academic research.

The study highlights several issues, including the challenge of interpreting music-related terms in a consistent and clear way, as well as the variations in terminology across different dictionaries and sources. This calls for a more thorough examination of both the theoretical and practical aspects of music. Unaddressed concerns include the historical and cultural context of musical terms, differing global and local interpretations, and ambiguities in the methods used to create and interpret new musical terms.

The purpose of this article is to analyze the lexicography of music terminology and the differences between various dictionaries. The study compares Ilyos Akbarov's music dictionary, the Oxford Companion to Music, and The Grove Dictionary of Music and Musicians, examining their methodologies, audiences, objectives, scope, and characteristics. The article sets the following goals: to identify the specific features of music-related terms, analyze the differences between dictionaries, and determine the methodological approaches used in explaining musical terms. The research aims to provide a deeper understanding of the scientific and practical significance of music-related terminology.

**Materials and methods:** The lexicography and study of field terminology are closely connected to the advancement of modern science and technology. To resolve the challenges in this

area, precise and methodological approaches are essential. Developing, explaining, standardizing, and introducing new terminology ensures clarity and effectiveness in both scientific and practical work.

The article utilizes several key sources to examine the lexicography of music terminology and the differences between various dictionaries. It provides an in-depth comparison of Ilyos Akbarov's music dictionary, the Oxford Companion to Music, and The Grove Dictionary of Music and Musicians. Akbarov's dictionary focuses on explaining the specific terminology of Uzbek music, ensuring a clear and understandable description of music terms in the Uzbek language. In contrast, the Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians cover international music terms and offer a broad exploration of the scientific and cultural aspects of music in English. These dictionaries provide detailed information, covering everything from the technical and aesthetic aspects of music to its historical and cultural contexts. The research presented in the article is based on the following methods:

- The article employs the lexicographic method to analyze the lexical features of music dictionaries. This approach is used in the creation of dictionaries, the explanation of terms, and their descriptions. A comparison is made between Ilyos Akbarov's dictionary, the Oxford Companion to Music, and The Grove Dictionary of Music and Musicians, highlighting the distinct approaches, audiences, and methodologies of each.
- The article compares three different dictionaries, using the comparison method to identify their similarities and differences. Akbarov's dictionary focuses on explaining terms specific to Uzbek music, while the other dictionaries are aimed at exploring the global and scientific aspects of music.
- The content analysis method is used to examine the content and presentation style of the dictionaries. It looks at the scope of terms, the methods used to explain them, and the objectives of each dictionary. This method helps identify differences between the dictionaries and assess their significance in understanding music knowledge.
- Ilyos Akbarov's dictionary is intended to explain both the theoretical and practical aspects of music in the Uzbek language, specifically tailored for Uzbek musicology and students. This approach is a didactic one, demonstrating the pedagogical importance and objectives of the dictionary.

Using these methods, the definitions in music dictionaries and their scientific, cultural, and practical aspects are thoroughly explored.

**Results and discussion:** The results and discussion section in the article is presented in a table format:

Key Aspects	Ilyos Akbarov's Music Dictionary	Oxford Companion to Music	The Grove Dictionary of Music and Musicians
<b>Purpose</b>	Explaining the terminology of Uzbek music and providing definitions in Uzbek.	Providing a general scientific and cultural description of music.	Offering an in-depth analysis of every aspect of music.
<b>Audience</b>	Musicologists and students in Uzbekistan.	English-speaking audiences, those studying music from a scientific and historical perspective.	Musicologists active in the academic and scientific fields.
<b>Methodology</b>	Clearly explaining the theoretical and practical	A broad scientific approach, presenting the historical and	The deepest scientific approach, covering

	aspects of music in Uzbek.	cultural aspects of music.	every aspect of music.
<b>Coverage and Volume</b>	Explaining terms specific to Uzbek culture and music.	Comprehensive coverage, including classical, jazz, folk, and modern music.	The most comprehensive source, covering all branches of music.
<b>Differences</b>	Focused on the special terms of Uzbek music.	Describes the historical, cultural, and scientific aspects of music in detail.	Detailed analysis of music in its international and scientific context.
<b>Dictionary Features</b>	Aimed at understanding in the Uzbek language, explaining terms specific to Uzbek music.	Illuminates the general historical and cultural context of music.	Provides a scientific analysis of music, including an international approach.

Based on the results presented in the table:

- Akbarov's dictionary provides explanations of terms specific to Uzbek music and is mainly intended for Uzbek musicologists and students. In contrast, the Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians offer a broader perspective on the global context of music, addressing its scientific and cultural dimensions.
- Akbarov's dictionary is dedicated to providing a clear and comprehensive explanation of both the theoretical and practical aspects of music in the Uzbek language. Meanwhile, the other dictionaries cover the international scope of music and emphasize a more scientific approach.
- While Akbarov's dictionary focuses on terms related to Uzbek music and culture, the Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians encompass all music genres (classical, jazz, folk, etc.) and are regarded as more extensive resources.
- Akbarov's dictionary is specifically designed for those studying Uzbek music, explaining particular terms related to Uzbek folk music. On the other hand, the Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians concentrate on global and scientific aspects of music, highlighting cultural differences.

In this way, each dictionary has a distinct approach and audience, which affects its purpose and coverage.

**In conclusion**, each dictionary analyzed in this study—whether it's Ilyos Akbarov's dictionary, the Oxford Companion to Music, or The Grove Dictionary of Music and Musicians—offers a distinct approach to understanding music terminology. Akbarov's dictionary is tailored specifically for Uzbek music, providing essential insights into the local musical lexicon, which is invaluable for Uzbek musicologists and students. Meanwhile, the Oxford Companion to Music and The Grove Dictionary of Music and Musicians offer a broader, global perspective, enriching our understanding of music within an international and interdisciplinary context, and emphasizing its historical, scientific, and cultural dimensions. The different focuses of these dictionaries reveal the depth and diversity of music as a subject of study, underscoring the importance of context in interpreting musical terms across cultures and time periods.

Moreover, the study highlights the evolving nature of music terminology as it adapts to changes in musical practices, technological advancements, and cultural exchanges. It also stresses the need for further research in the field of music lexicography, as new terms and concepts emerge with the continuous development of global music trends. Understanding music terminology is not only essential for academic purposes but also plays a crucial role in enhancing communication between musicians, scholars, and educators from different parts of the world. This research emphasizes the

significant role that precise and comprehensive music dictionaries play in fostering a deeper, more nuanced understanding of music and its diverse manifestations in the modern world.

## REFERENCES:

1. Akbarov I. Musiqaga oid lug‘at.– Toshkent: O‘zbekistan Milliy Akademiyasi,1987.
2. Fitrat A. O‘zbek klassik musiqasi va uning tarixi. – Toshkent: 1993.
3. Berns, P. A. Principles of Lexicography. - Oxford: Oxford University Press, 1983.
4. Merriam, A. P. The Anthropology of Music. Evanston, IL: Northwestern University Press, 1964.
5. Rehding, A. Music and Cultural Identity in a Globalized World. -Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
6. Stanley Sadie. The Grove Dictionary of Music and Musicians. – London: Oxford University Press, 1980.
7. Jackson, H. Lexicography. An Introduction. Routledge, 2002.
8. Percy A. Scholes, John Owen Ward. The Oxford Companion to Music. Tenth edition. Oxford University Press, 1970.
9. Wiegand, H. E. Lexicography: A Handbook of Lexicographical Theories and Practice. De Gruyter,1998.
10. Zagorski, M. "International Music Terminology: Bridging Cultural and Academic Gaps." International Journal of Musicology, 15(3), 121-138., 2012.
11. Aripova, G. T. (2018). ADULTS TEACHING ENGLISH IN THE SPHERE OF ART AND CULTURE. In Язык и культура (pp. 72-81).
12. Tulkunovna, A. G., & Aziza, N. (2025). STUDY OF MUSIC TERMS IN COMPILING A DICTIONARY. SCIENTIFIC ASPECTS AND TRENDS IN THE FIELD OF SCIENTIFIC RESEARCH, 3(29), 253-256.
13. Aripova, G. T. (2021). Principles of compiling music dictionaries. In Язык и культура (pp. 20-23).
14. Aripova, G. T. DEVELOPMENT OF MUSICAL TERMS IN EASTERN COUNTRIES. УЧЕНЫЙ XXI ВЕКА, 85.
15. Aripova, G. T. (2021). LINGUISTIC APPROACH IN CREATING BILINGUAL MUSIC DICTIONARY. Актуальные научные исследования в современном мире, (1-6), 11-14.
16. Hamidov, X., & Abdullayeva, M. (2024). Alternative Versions and Functional Characteristics of Phraseologists in Uzbek. EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION, 4(3), 51-54.
17. Abdullayeva, M. (2022). The Appearance Of The Term “Education Dictionary” In World Linguistics Is Analyzed. Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, 2(Special Issue 28-2), 48-52.